

The 17th Annual Meeting of

AATK

(AMERICAN ASSOCIATION OF TEACHERS OF KOREAN)

CONFERENCE & WORKSHOP

**“Exploring the New Wave in Korean Teaching and Learning”**

*June 29 – July 1, 2012*  
*Stanford University*

Sponsored by  
The Korea Foundation  
&  
Stanford University

# PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOP

June 29 – June 30 (A.M.)

\*Language of Presentation: (K)-Korean (E)-English

FRIDAY JUNE 29	PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOP	
8:00-9:00	REGISTRATION	
9:00-9:30	<p style="text-align: center;"><b>Opening Ceremony</b> (SIEPR 130)</p> <p style="text-align: center;"><b>Welcoming Remarks:</b>                      Hyo-Sang Lee, <i>President of AATK (Indiana University)</i>                      Elizabeth Bernhardt, <i>Director of Language Center (Stanford University)</i>                      Gi-Wook Shin, <i>Director of Korean Studies Program (Stanford University)</i></p> <p style="text-align: center;"><b>KF-AATK Teaching Assistant Fellowship Awards:</b>                      Hae-Young Kim, <i>Executive Secretary of AATK (Duke University)</i></p>	
9:30-10:45	<p style="text-align: center;"><b>Keynote Address (E) (SIEPR 130)</b></p> <p style="text-align: center;">Images of multilingualism in the South Korean Popular Media  <b>Adrienne Lo</b> <i>University of Illinois at Urbana-Champaign</i></p>	
10:45-11:00	<b>Break</b>	
11:00- 12:30	<p style="text-align: center;"><b>Workshop Panel #1 (K) (SIEPR 130)</b></p> <p>Integrating Korean New Wave into curriculum design and materials development  <b>Bomi Oh &amp; Hyunmo Koo</b> <i>University of Oregon</i></p> <p style="text-align: center;">Chair: <b>신윤경</b> <i>고려대학교</i></p>	<p style="text-align: center;"><b>Workshop Panel #2 (K) (SIEPR 120)</b></p> <p>Introducing Interactive Virtual Conversation Partners to KFL learners on the Web  <b>Sangbok Kim</b> <i>University of Colorado at Boulder</i> &amp; <b>Hoky Min</b> <i>Korea Institute for Curriculum and Evaluation.</i></p> <p style="text-align: center;">Chair: <b>Jean S. Ryu</b> <i>DLI</i></p>

JUNE 29	PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOP		
12:30-1:30	Lunch		
1:30-3:00	<p style="text-align: center;"><b>Invited Workshop (E) (SIEPR 130)</b></p> <p style="text-align: center;">Helping Students Advance through Oral Presentational Language Use</p> <p style="text-align: center;"><b>Ali Miano, Stanford University</b></p>		
3:00-3:15	Break		
3:15-4:15	<p><b>Teaching Material Demonstration #1 (SIEPR 130)</b></p> <p><b>#1</b> Innovative Use of Computer Lab as a Part of Korean Language Curriculum (E) <b>Mijeong Mimi Kim Washington University in St. Louis</b></p> <p><b># 2</b> Classroom Activities and Homework Assignments Developed by Using Web 2.0 Tools (K) <b>Youngju Hong DLI</b></p> <p><b>#3</b> Online Learning Materials for Non-Heritage Students (K) <b>Carol Schulz, Beom Lee, Hyunkyu Yi &amp; Sunhee Song Columbia University</b></p> <p style="text-align: center;">Chair: <b>Mina Lee DLI</b></p>	<p><b>Teaching Material Demonstration #2 (SIEPR 120)</b></p> <p><b>#4</b> Grammar Instruction through Schematic Images (K) <b>Mee-Jeong Park University of Hawaii at Manoa</b></p> <p><b>#5</b> Teaching Korean complex syntax in context using an online tool (GLOSS) (K) <b>Dohee Koo DLI</b></p> <p><b>#6</b> Korean high frequency media vocabulary list development project (K) <b>Jungho Yoon DLI</b></p> <p style="text-align: center;">Chair: <b>Ihnhee Kim Univ. of Pennsylvania</b></p>	<p><b>Teaching Material Demonstration #3 (SIEPR 320)</b></p> <p><b>#7</b> “Guided Story Construction” based on the expressions that appear in Korean movies and dramas (K) <b>JungHee Kim University of Virginia &amp; Eunkyong Jeong Boston University</b></p> <p><b>#8</b> Useful Activities for Vocabulary Teaching and Learning (K) <b>Byung-Joon Lim DLI</b></p> <p><b>#9</b> Effective Teaching Method for Advance Level Korean with Korean Movies (K) <b>Loraine Kang DLI/GLC</b></p> <p style="text-align: center;">Chair: <b>Kyoungrok Ko Univ. of Toronto</b></p>
4-15-4:30	Break		
4:30-6:00	<p style="text-align: center;"><b>Panel Discussion #1 (SIEPR 130)</b></p> <p>1. Framework of Curriculum Development in K-16 (E)  <b>Sungdai Cho, SUNY at Binghamton, Susan Strauss, Pennsylvania State University, Lucien Brown, University of Oregon, Yongjin Kang, Heidelberg University, Joungnye Rhi, East-West School of International, Eunice Lee, Rowland High School, and Lia Kim, LA Center for Enriched Studies</b></p> <p>2. 국제 통용 한국어 교육 표준 교수요목 개발 (K)  <b>Jung Sup Kim, Kyung Hee University</b></p> <p style="text-align: center;">Chair: <b>Sun Choe La Canada High School, CA</b></p>		

SATURDAY JUNE 30	PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOP		
9:00- 10:30	<p align="center"><b>Workshop Panel #3 (E) (SIEPR 130)</b></p> <p>Goal-Oriented, Creativity, and Linguistic Sensitivity: Designing Materials to Target ACTFL's 5 Cs in Korean  <b>Susan Strauss &amp; Jhu Hyoung Youn</b> <i>Penn State/CALPER</i></p> <p align="center">Chair: <b>Julie Damron</b> <i>Brigham Young Univ.</i></p>	<p align="center"><b>Workshop Panel #4 (K) (SIEPR 120)</b></p> <p>From Curriculum to Syllabus Design  <b>Sahie Kang</b> <i>Defense Language Institute Foreign Language Center</i></p> <p align="center">Chair: <b>Ok-Sook Park</b> <i>Michigan State Univ.</i></p>	
10:30-10:45	<b>Break</b>		
10:45-11:45	<p><b>Teaching Material Demonstration #4 (SIEPR 130)</b></p> <p><b>#10</b> iPad kit 를 활용한 중급 한국어 수업 (K) <b>Ae Ree Nam</b> <i>University of Wisconsin-Madison</i></p> <p><b>#11</b> 영상 매체를 통해 배우는 고급 한국어와 한국 역사 통합 교육 (K) <b>Sunyoung Kim</b> <i>University of Oregon</i></p> <p><b>#12</b> Designing Effective Case-Based Instruction for Business Korean Course (K) <b>Haewon Cho</b> <i>University of Pennsylvania</i></p> <p align="center">Chair: <b>Ji-Young Jung</b> <i>Rutgers Univ.</i></p>	<p><b>Teaching Material Demonstration #5 (SIEPR 120)</b></p> <p><b>#13</b> Form-Focused Audio Portfolios for L2 Korean in Elementary Level (K) <b>Angela Lee-Smith</b> <i>Yale University</i></p> <p><b>#14</b> Voice Board 프로그램을 활용한 라디오 쇼 클립 만들기 수업 -중급 교실에서- (K) <b>Eunyoung Kim</b> <i>Duke University</i></p> <p><b>#15</b> 한국어 고급 듣기 수업에서의 라디오 '간추린 뉴스' 활용 방안 (K) <b>김지혜, 송금숙</b> <i>고려대학교</i></p> <p align="center">Chair: <b>Myoyoung Kim</b> <i>DLI</i></p>	<p><b>Teaching Material Demonstration #6 (SIEPR 320)</b></p> <p><b>#16</b> Web-Based Language Proficiency Exam (LPE) for Korean: Listening, Writing and Reading Featuring Authentic Audio and Video (K) <b>Hangtae Cho</b> <i>University of Minnesota</i></p> <p><b>#17</b> 고급 학습자들을 위한 미디어 수업 자료 개발 (K) <b>강현주</b> <i>고려대학교</i></p> <p><b>#18</b> Effective ways of incorporating cultural elements into language lessons for lower proficiency level students (K) <b>Chunghee Oh</b> <i>DLI</i></p> <p align="center">Chair: <b>Jong Oh Eun</b> <i>DLI</i></p>
12:00-1:00	<b>Lunch</b>		

# ANNUAL CONFERENCE

## June 30 (P.M.)-July 1

SATURDAY JUNE 30	ANNUAL CONFERENCE		
1:00-1:15	<p><b>Opening Ceremony (SIEPR 130)</b></p> <p><b>Welcoming Remarks:</b></p> <p style="text-align: center;">Hyo-Sang Lee, <i>President of AATK (Indiana University)</i>            Chao Fen Sun, <i>Department of East Asian Languages and Cultures (Stanford University)</i>            Gordon Chang, <i>Director of Center for East Asian Studies Program (Stanford University)</i>,            TBD, <i>Korea Foundation</i></p>		
1:15-1:45	<p><b>Special Presentation (K) (SIEPR 130)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Jeong Sook Kim</b>, <i>President of IAKLE, Korea University</i>            내용 지식 구성을 위한 한국어 읽기·쓰기 교육 방안</p>		
1:45-2:00	<b>Break</b>		
	<p><b>Session 1A (SIEPR 130)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Sociolinguistic awareness – speech style and speech acts</b></p> <p style="text-align: center;">Chair: <b>Katie Lee Moon</b> <i>Temple Univ.</i></p>	<p><b>Session 1B (SIEPR 120)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Teacher education and reference material development</b></p> <p style="text-align: center;">Chair: <b>Hyekyung Sung-Frear</b> <i>DLI</i></p>	<p><b>Session 1C (SIEPR 320)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Articulation, phrasing, decoding and communicating</b></p> <p style="text-align: center;">Chair: <b>Mee-Jeong Park</b> <i>Univ. of Hawaii</i></p>
2:00-2:30	<p><b>#1</b> Social functions of the intimate speech style, -e/a: The case of the Korean as a foreign language classroom (E) <b>Mi Yung Park</b> <i>University of Hawaii at Manoa</i></p>	<p><b>#5</b> Korean Language Teachers in America: Profile, Status, and More (E) <b>Hye-Sook Wang</b> <i>Brown University</i></p>	<p><b>#9</b> The effects of the first language in the second language pronunciation of Korean coronal stops (K) <b>Insung Ko</b> <i>Washington University in St. Louis</i></p>
2:30-3:00	<p><b>#2</b> Honorifics Use and Identity Negotiation in Korean Study Abroad (E) <b>Lucien Brown</b> <i>University of Oregon</i></p>	<p><b>#6</b> 한국어 교사의 한국문화 이해 방법과 한국어 교실에서의 문화 숙달도와 언어 숙달도의 통합 수준의 상관성에 관한 연구 (K) <b>Young A Jung</b> <i>George Mason University</i></p>	<p><b>#10</b> Reactive Tokens and the Prosodic Features of Turn Unit Boundaries in Korean Conversation (K) <b>Ok-sim Kim</b> <i>University of Hawaii</i></p>

3:00-3:30	<b>#3</b> Using drama/movie clips to notice on speech style shift and enhancing development of pragmatic competence (K) <b>Ihnhee Kim</b> <i>University of Pennsylvania</i>	<b>#7</b> 주제별 한국어 교육학 사전의 교육적 활용방법 연구 (K) <b>윤여탁, 이수미</b> <i>서울대학교</i>	<b>#11</b> Teaching Hangeul effectively to Korean-English bilingual children (K) <b>Myoyoung Kim</b> <i>Defense Language Institute</i>
3:30-4:00	<b>#4</b> Can speech acts be taught?: Research on requests in Korean shown in Role Plays and its pedagogical implications (E) <b>Mina Lee &amp; Jeongsun Kim</b> <i>Defense Language Institute</i>	<b>#8</b> 한국어 학습자 어절 사전의 미시구조 체계와 내용 (K) <b>홍종선</b> <i>고려대학교</i>	<b>#12</b> “Ask Me”: Designing and Assessing Speaking Tasks in First Year Korean (K) <b>Jaemin Roh &amp; Eunkyong Jeong</b> <i>Boston University</i>
4:00-4:15	<b>Break</b>		
4:15-5:45	<b>Panel Discussion #2 (K) (SIEPR 130)</b> Standards-based curriculum development for college Korean program <b>Panel on College Korean Curriculum Development: Young-mee Yu Cho</b> <i>Rutgers University</i> , <b>Hyo Sang Lee</b> <i>Indiana University</i> , <b>Hye-Sook Wang</b> <i>Brown University</i> , <b>Sahie Kang</b> <i>DLI</i> , <b>Hee Sun Kim</b> <i>Stanford University</i> and others		

SUNDAY, JULY 1	ANNUAL CONFERENCE		
9:00-10:15	<p style="text-align: center;"><b>Keynote Address (K) (SIEPR 130)</b></p> <p style="text-align: center;">한류 작품들의 한국대중예술사에서의 위상 이영미 성공회 대학교</p>		
10:15-10:30	<b>Break</b>		
	<p style="text-align: center;"><b>Session 2A (SIEPR 130)</b> <b>Acquisition of grammatical morphemes</b></p> <p style="text-align: center;">Chair: <b>Chanyoung Park</b> <i>Arizona State Univ.</i></p>	<p style="text-align: center;"><b>Session 2B (SIEPR 120)</b> <b>Developing speaking and listening proficiency</b></p> <p style="text-align: center;">Chair: <b>Soohee Kim</b> <i>Univ. of Washington</i></p>	<p style="text-align: center;"><b>Session 2C (SIEPR 320)</b> <b>Vocabulary and reading</b></p> <p style="text-align: center;">Chair: <b>Sang Yee Cheon</b> <i>Univ. of Hawaii</i></p>
10:30-11:00	<p><b>#13</b> The Acquisition of the -ess/ass-Tense-Aspect Marker by Korean as a Foreign Language (KFL) Learners (K) <b>Sang-Seok Yoon &amp; Yunseong Cheon</b> <i>University of Minnesota</i></p>	<p><b>#17</b> 한국어 교재 대화문의 전형성 연구 - 중급 교재를 대상으로 (K) <b>장향실</b> <i>상지대학교, 김서형</i> <i>경기대학교</i></p>	<p><b>#21</b> Does knowledge of Chinese Characters make L2 learners improve their knowledge of sino-Korean words? (E) <b>Dongmin Kim</b> <i>University of Hawaii at Manoa</i></p>
11:00-11:30	<p><b>#14</b> Acquisition of Three Korean Conjecture Modal Patterns by American Learners (K) <b>Sang-suk Oh &amp; Mi-Hyun Kim</b> <i>Harvard University</i></p>	<p><b>#18</b> 한국어 구어 듣기 교육에 관한 연구 (K) <b>정선화</b> <i>중앙대학교</i></p>	<p><b>#22</b> 한국어 문법 항목 표제어의 문제와 해결 방안 (K) <b>InJung Cho</b> <i>Monash University, Australia</i></p>
11:30-12:00	<p><b>#15</b> Study on the L2 Acquisition of Korean Serial Verb Construction (K) <b>박선희</b> <i>이화여자대학교</i></p>	<p><b>#19</b> Pedagogical Scenarios for Teaching Topic/Nominative Marking in Discourse (E) <b>Young-mee Yu Cho, Ji-Young Jung</b> <i>Rutgers University &amp; Minyoung Park</i> <i>Hankuk Univ. of Foreign Studies</i></p>	<p><b>#23</b> Effects of text modification on L2 Korean reading comprehension (K) <b>Dong-Kwan Kong</b> <i>University of Hawaii at Manoa</i></p>
12:00-12:30	<p><b>#16</b> The Development of Subject/Object Particle Use in L2 Korean: A Curriculum-based Longitudinal Case Study (E) <b>Ebru Turker</b> <i>University of Pittsburgh &amp; Katie Kim</i> <i>Georgetown University</i></p>	<p><b>#20</b> Appropriate uses of referents and verbs in narratives in Korean and pedagogical implications (K) <b>Jong Oh Eun &amp; Mina Lee</b> <i>DLIFLC</i></p>	<p><b>#24</b> 문화 스키마가 읽기 텍스트 이해에 미치는 영향 연구: 영어권 중·고급 학습자를 대상으로 (K) <b>Mikyung Chang</b> <i>Korea University &amp; Sang-Seok Yoon</i> <i>University of Minnesota</i></p>

12:30-1:30	<b>Lunch</b>		
1:30-2:30	<b>AATK Business Meeting (SIEPR 130)</b>		
2:30-2:45	<b>Break</b>		
	<b>Session 3A (SIEPR 130)</b> <b>Film and culture</b> Chair: <b>Kyoung-Eun Yoon</b> <i>Univ. of Maryland at Baltimore County</i>	<b>Session 3B (SIEPR 120)</b> <b>Assessment and evaluation</b> Chair: <b>장미경</b> <i>고려대학교</i>	<b>Session 3C (SIEPR 320)</b> <b>Learner motivation and attitude</b> Chair: <b>Kyoung-Ah Nam</b> <i>American Univ.</i>
2:45-3:15	<b>#25</b> 상호 문화적 능력 향상을 위한 한국인의 ‘흥’ 이해 교육 연구- <흥부가>를 중심으로 - (K) <b>김종철, 김혜진</b> <i>서울대학교</i>	<b>#29</b> An approach to teaching Korean irregular verbs based on Korean informatics (K) <b>JinHong Kim</b> <i>Manhattan School</i>	<b>#33</b> Korean Language Studies: Motivation and Attrition (E) <b>Julie Damron Brigham</b> <i>Young University &amp; Justin Forsyth</i> <i>University of British Columbia</i>
3:15-3:45	<b>#26</b> The role of media in culture learning: CBI curriculum development (K) <b>Sang Yee Cheon</b> <i>University of Hawaii at Manoa</i>	<b>#30</b> Assessing Oral Proficiency and Grammatical Errors (K) <b>Sun-Kwang Bae &amp; David Moon</b> <i>DLIFLC</i>	<b>#34</b> Foreign Language Anxiety and Its Relation to Korean Language Learning (E) <b>Hyekyung Sung-Frear</b> <i>Defense Language institute Foreign Language Center</i>
3:45-4:15	<b>#27</b> Incorporating Korean Wave into the Learning of Korean History and Culture: How to teach Korean Cinema and Culture Course (K) <b>Minju Kim</b> <i>Claremont McKenna College</i>	<b>#31</b> Development of online Korean proficiency test (E) <b>Namhee Lee &amp; Hyojoong Kim</b> <i>California State University at Los Angeles</i>	<b>#35</b> Korean Language Maintenance in Canada: Societal, Contact, and Attitudinal Factors (E) <b>Mihyon Jeon</b> <i>York University</i>
4:15-4:45	<b>#28</b> Teaching Korean Politics through Cinema in an American Public University: Students’ changing perception about South Korea and North Korea (E) <b>Yoonkyung Lee</b> <i>State University of New York at Binghamton</i>	<b>#32</b> The Effects of the Study Abroad Program (K) <b>Jean S. Ryu</b> <i>Defense Language Institute</i>	<b>#36</b> Globalization and Process of Transformation in Language of Korean students in America (E) <b>Hi-Sun Kim</b> <i>University of Chicago</i>
6:30-8:30	<b>Banquet Dinner (Sheraton Palo Alto)</b>		